

La boîte aux lettres

Glosser

Verbernes bøjning er anført på følgende måde

(2) = 2. bøjning
 (3) = 3. bøjning
 (u) = uregelmæssig bøjning

verber på -er er 1. bøjning, hvis intet andet er anført

boîte f aux lettres ♦ postkasse,
 her også *brevsprække*

CHAPITRE I

page 5

au bas de ♦ for enden af
 interdiction f de stationner ♦
 parkering forbudt

contre ♦ her: lige ved siden af
 vent m ♦ vind
 souffler ♦ blæse
 ressembler à ♦ lyde som
 accrocher ♦ hænge op
 briller ♦ skinne
 lune f ♦ månne
 sourire (u) ♦ smile
 lumière f ♦ lys
 posséder ♦ eje
 aucun, -e ♦ ingen, intet
 bijou m ♦ smykke
 alors que ♦ mens
 aider ♦ hjælpe
 repeindre (u) ♦ male (igen)
 bleu ciel m ♦ himmelblå
 se pencher ♦ bøje sig
 désert m ♦ ørken
 apporter ♦ bringe

page 6

chuchoter ♦ hviske
 même ♦ selv
 mensonge m ♦ logn
 conteur m ♦ fortæller
 dire (u) des mensonges de conteur ♦
 fortælle noget man selv finder på,
 "digte"
 tout contre ♦ lige ved siden af
 fente f ♦ sprække
 se réfugier ♦ gemme sig
 disparaître (u) ♦ forsvinde
 s'inquiéter ♦ være urolig
 vérifier ♦ se efter
 crever ♦ punktere
 pneu m ♦ dæk
 deviner ♦ gætte

page 8

paume f ♦ håndflade
 teindre (u) ♦ farve
 henné m ♦ henna
 blesser ♦ beskadige
 usine f ♦ fabrik
 malgré tout ♦ alligevel
 sourcil m ♦ øjenbryn
 piquer ♦ svide
 épais -se ♦ tæt

châle m ♦ sjal
 étoile f ♦ stjerne
 doré ♦ gylden
 misère f ♦ elendighed
 bassine f ♦ (vaske)bålje
 faire (u) à manger ♦ lave mad
 courage m ♦ mod
 se mettre (u) ♦ stille sig
 déménager ♦ flytte
 va t'en ♦ (bydeform af s'en aller (u))
 gå din vej
 puer ♦ stinkende
 s'occuper de ♦ tage sig af

page 9

cour f ♦ gården
 lycée m ♦ gymnasium (le collège (6.- 9.kl))
 ligger ofte i samme bygninger som
 gymnasiet
 recevoir (u) ♦ modtage
 courrier m ♦ post
 dépasser ♦ stikke uden for
 ouvrir (u) grand ♦ åbne på vid gab
 bouffée f de fumée ♦ rogpust, rogsky
 s'échapper ♦ slippe ud
 épices f pl ♦ krydderi
 embaumer ♦ få til at duftet dejligt

CHAPITRE II

page 10

curieux, -euse ♦ nysgerrig
 surveiller ♦ overvåge
 talon m ♦ hæl (på sko)
 se pencher ♦ bøje sig
 à travers ♦ gennem
 saisir (2) par l'oreille ♦ tage i øret
 voix f ♦ stemme
 interdit, -e ♦ forbudt
 espèce f de trainée ♦ din gadetos
 hurler ♦ skrigende
 paresseux, -euse ♦ doven
 garce f ♦ tøs, tojte
 voilier m ♦ sjælbåd
 événement m ♦ begivenhed
 emmener [ämne] ♦ tage med
 merveilleux, -euse ♦ vidunderlig
 cadeau m ♦ gave
 amitié f ♦ venskab
 se souvenir (u) ♦ huske

page 11

raconter qc ♦ fortælle (om) noget
 couture f ♦ syning
 sourire (u) ♦ smile
 durer ♦ vare (ved)
 changer ♦ forandre sig
 autant que ♦ ligeså meget som
 s'en aller (u) ♦ gå sin vej
 être (u) dans les jambes de q ♦
 rende i hælene på en
 se cramponner à ♦ "hænge på"
 maigrir (2) ♦ tage sig
 avoir (u) mauvaise mine ♦ se syg/dårlig ud
 pomme f ♦ æble
 je n'ai plus d'intelligence ♦

jeg kan ikke bruge mit hoved mere,
 "jeg kan ikke koncentrere mig mere"
 entraîner ♦ drage
 embrasser ♦ kysse
 bouche f ♦ mund
 oser ♦ turde
 garder ♦ beholde
 étouffer ♦ være ved at kvæles
 souffrir (u) ♦ lide

page 12

se moquer de ♦ gøre grin med
 tout le monde m ♦ alle (mennesker)

rire (u) ♦ le
 rêver de ♦ drømme om
 vert foncé ♦ mørkegrøn
 bande f ♦ stribre
 latéral ♦ side-

faire (u) honte à q ♦ få en til at

skamme sig
 pétarade f ♦ knald, drøn
 pot m d'échappement ♦ lydpotte
 trouvé ♦ hullet
 phare f ♦ forlygte
 cassé ♦ gået i stykker
 quant à ♦ hvad angår
 infirmière f ♦ sygeplejerske
 aéroport m ♦ lufthavn
 hésiter ♦ tøye
 prêter ♦ låne
 sixième ♦ 6. klasse
 se servir (2) de ♦ bruge
 faire (u) un effort ♦ gøre sig umage
 menthe f ♦ mynte
 avenir m ♦ fremtid
 ne... que ♦ kun

page 14

joue f ♦ kind
 au milieu ♦ midt på
 ravi ♦ henrykt
 baiser m ♦ kys
 enlever ♦ bortføre
 s'écrouler ♦ styrte sammen
 mourir (u) ♦ dø
 il ne me reste plus... que ♦
 jeg har kun... tilbage
 emmener [ämne] ♦ tage med

CHAPITRE III

page 15

coup m ♦ slag
 de nouveau ♦ igen
 chuchoter ♦ hviske
 voix f ♦ stemme
 ciel m ♦ himmel
 air m de reproche ♦ bebrejdende mine
 on dirait ♦ man skulle tro
 être amoureux, -euse de ♦ være forelsket i
 courage m ♦ mod
 avoir (u) besoin de ♦ have brug for
 tout de même ♦ alligevel
 insupportable ♦ utåelig
 empêcher ♦ forhindre
 taper ♦ banke

envahir (2) ♦ *invadere*
ennuyer ♦ *krede*
méchant ♦ *ond*(*skabsfuld*)

page 16

rendre (3) ♦ *gøre*
se mettre (u) en colère ♦ *blive vred*
aussi... que ♦ *så... som*
celui de ma mère ♦ *min mors (=fremtid)*
cacher ♦ *gemme*
boîte f ♦ *æske*, *dåse*
fer m ♦ *blik*
compter ♦ *tælle*
bouger ♦ *røre sig*
étranger, -ère ♦ *fremmed*
s'allonger ♦ *lægge sig*
matelas m ♦ *madras*
feuilleter ♦ *bladre*
se faire (u) pardonner ♦ *få tilgivelse*

page 17

cartable m ♦ *skoletaske*
collège m ♦ *skole* (*hvor der undervises*
6.-9. *klasse*)
but m ♦ *mål*
faute f ♦ *fejl*, *skyld*
cahier m ♦ *hæfte*
addition f ♦ *sammenlægning*
compte m ♦ *regnskab*
mettre (u) de côté ♦ *lægge til side*
désespoir m ♦ *fortvilelse*
perdre (3) ♦ *miste*
bonheur m ♦ *lykke*
incompréhensif ♦ *uforstående*
lunatique ♦ *lunefuld*
étrange ♦ *mærkelig*
grandir (2) ♦ *vokse*, *blive stor*
craindre (u) ♦ *frygte*
vivre (u) ♦ *opleve*
se maquiller ♦ *lægge make-up (på)*
levre f ♦ *læbe*
tube m de rouge à lèvres ♦ *læbestift*
tracer ♦ *tegne*
correspondre (3) ♦ *svare til*
liquide m ♦ *væske*, "indhold"
amer ♦ *bitter*
interdire (u) ♦ *forbyde*

page 18

faire (u) régner ♦ *lade herske*
fer m ♦ *jern*
donner à q le courage de ♦
give en mod til at
se taire (u) ♦ *tie*
résister ♦ *gøre modstand*
débrancher ♦ *tage ud*
désobéir (2) à q ♦ *være ulydig imod*
allumer ♦ *taende*
tout de même ♦ *alligevel*
écran m ♦ *skærm*
strié ♦ *stribet*
à l'aide de ♦ *ved hjælp af*
imagination f ♦ *fantasi*
s'étonner ♦ *være forbavset*
Le Grand Bleu ♦ *kultfilm fra 1988*
af Luc Besson

avoir (u) le droit de ♦ *have ret til*
ni ♦ *og heller ikke*
avouer à q ♦ *indrømme for en*
ne... aucun, -e ♦ *ingen*(*som helst*)
avoir (u) l'obligation de ♦ *have pligt til*,
"have lov til"

se taire (u) ♦ *tie*
patiemment ♦ *tålmodigt*
majeur, -e ♦ *myndig*

CHAPITRE IV

page 19
recevoir (u) à la maison ♦
"have med hjem"
pincer ♦ *knibe*
joue f ♦ *kind*
rendre (3) ♦ *"gøre"*
vernis m ♦ *lak*
ongle m ♦ *negl*
cils m pl ♦ *øjenvipper*
enlever ♦ *fjerne*
confier ♦ *betro*
sévere ♦ *streg*
se maquiller ♦ *bruge make-up*
disque m ♦ *plade*
occasion f ♦ *lejlighed*
se venger ♦ *havne sig*

page 20

ne... rien non plus ♦ *heller ikke noget*
avoir (u) mal à ♦ *have ondt i*
sonnerie f ♦ *ringen*
chaleur f ♦ *varme*
fatiguer ♦ *trætte*
mener ♦ *fore*, *leve*
laborieux, -euse ♦ *arbejdsmæn*, *besværlig*
joie f ♦ *glæde*
ennui m ♦ *bekymring*, *problem*
être (u) tranquille ♦ *være i fred*
être (u) d'accord avec ♦ *være enig med*
se moquer de ♦ *være ligeglæd med*
paix f ♦ *fred*
nous parlons...avec Malik et sa mère ♦
jeg taler ... med Malik og hans mor

parfois ♦ *undertiden*
se consoler ♦ *trøste*
méchanceté f ♦ *ondskab*
en vouloir (u) à q de ♦ *være vred på*
en over
ressembler à ♦ *ligne*
dessiner ♦ *tegne*
étoffe f ♦ *stof*
remplacer ♦ *erstatte*
animé ♦ *levende*
teindre (u) ♦ *farve*

page 21

purifier ♦ *rense*
embrasser ♦ *give knus*
poste m ♦ *apparat*
vitrine f ♦ *windue*
robe f de chambre ♦ *morgenkåbe*,
badekåbe
argent (m) de poche ♦ *lommepenge*

pareil, -eille ♦ *lignende*
se briser ♦ *knække over*
honteux, -euse ♦ *skamfuld*
plafond m ♦ *øste*
timidement ♦ *ængsteligt*

page 22

se fâcher ♦ *blive vred*
soulever ♦ *leste op*
palier m ♦ *trappeafgang*
chausson m ♦ *hjemmesko*
choix m ♦ *valg*
claquer ♦ *smække*
pieds nus ♦ *barfodet*
s'éteindre (u) ♦ *gå ud*
s'asseoir (u) ♦ *sætte sig*
avoir (u) sommeil ♦ *være sovnig*
bruit m ♦ *lyd*
couler ♦ *løbe*
lampadaire m ♦ *gadelygte*
fuguer ♦ *stikke af*
a dû se dire ♦ *har nok tankt*
(*devoir (u) måtte*)

page 24

désormais ♦ *fra nu af*
obéir à q (2) ♦ *adlyde en*
chien m ♦ *hund*
paillasson m ♦ *dormatte*
secouer ♦ *ryste*
drap m ♦ *lægen*
frotter ♦ *guide*
djellaba f ♦ *djellaba* (*en los kappe med*
hattet, som bruges i Nordafrika)
vêtu, -e ♦ *klädt*

CHAPITRE V

page 25
four m ♦ *ovn*
pétrir (2) ♦ *alte*
pâte f ♦ *dej*
farine f ♦ *mel*
sel m ♦ *salt*
malgré ♦ *på trods af*
sombre ♦ *mørk*
lutter ♦ *hæmpe*
faire (u) de q qc ♦ *gøre en til noget*
lumineux, -euse ♦ *lysende*
tissu m ♦ *stof*
gai, -e ♦ *glad*, *munter*
peindre (u) ♦ *male*
chatouiller ♦ *kilde*
se laisser faire ♦ *finde sig i det*
carotte f ♦ *gulerod*
pourtant ♦ *alligevel*
ridicule ♦ *latterlig*
miroir m ♦ *spejl*

page 26

navet m ♦ *majrue*
raisins m pl de Corinthe ♦ *korunder*
laid ♦ *grim*
de dessous ♦ *nedefra*

avoir (u) honte pour ♦ *skamme sig*
 på nogens vegne
 tant pis ♦ *skidt med*
 s'inquiéter ♦ *blive urolig*
 devoir (u) ♦ *måtte*
 ils ont dû ♦ *de har nok*
 signaler ♦ *anmelde*
 disparition f ♦ *forsvinden*
 partout ♦ *overalt*
 à la fois... et ♦ *både...og*
 babouche f ♦ *(orientalsk) løffel*
 sinon ♦ *ellers*
 mineur, -e ♦ *mindreårig*
 faire (u) mal ♦ *gøre ondt*
 pousser ♦ *skubbe*

page 27

immense ♦ *enormt stor*
 larme f ♦ *tåre*
 sursauter ♦ *springe op med et set*
 apercevoir (u) ♦ *få øje på*
 reposer ♦ *lægge*
 carnet m ♦ *bog*
 pincer ♦ *knife sammen*
 méchamment ♦ *ondskabsfuldt*
 au lieu de ♦ *i stedet for*
 tirer ♦ *trække*
 cruauté f ♦ *brutalitet*
 perruque f ♦ *paryk*
 déshabiller ♦ *klæde af*
 résister ♦ *sidde godt fast*
 nettoyer ♦ *rense, vaske*
 ne se nettoie pas ♦ *kan ikke vaskes af*
 peau f ♦ *hud*
 retenir (u) ♦ *holde på*
 s'effacer ♦ *viske ud*
 inutile ♦ *forgeves*
 se moquer de ♦ *gøre nar ad*
 en (+ tidsudtryk) ♦ *på*

CHAPITRE VI

page 28
 menacer ♦ *true*
 rester enfermé ♦ *holde sig inde*
 Père Noël m ♦ *julemanden*
 partir (u) sans demander son reste ♦
 fortrekke i ubemerkethed
 chagrin m ♦ *sorg*
 c'est moi qui te le dis ♦
 "at du bare ved det"
 s'habituier à ♦ *værne sig til*
 Enfer m ♦ *helvede*
 abandonner ♦ *forlade*
 tendresse f ♦ *ømhed*
 marché m ♦ *marked*
 rappeler qc à q ♦ *minde en om noget*
 espoir m ♦ *håb*
 dos m ♦ *ryg*

page 29

remplir (2) ♦ *fylde*
 éviter ♦ *undgå*
 se jeter ♦ *kaste sig*
 cou m ♦ *hals*

écarter ♦ *fjerne*
 coup m de poing ♦ *(knyt)næve*
 tiroir m ♦ *skuffe*
 dessin m ♦ *tegning*
 voler qc à q ♦ *stjæle noget fra en*
 brûler ♦ *brænde*
 avoir (u) le cafard ♦ *være deprimert*
 je l'embrasse de tout mon cœur ♦
 (i som afslutning på brev)
 de kærligste hilsner
 mot m ♦ *hilsen*
 remercier ♦ *takke*
 faire (u) des cauchemars ♦
 have mareridt
 prendre (u) soin de ♦ *tage sig (godt) af*

page 30

facteur m ♦ *postbud*
 faire (u) signe ♦ *give henvist (fra sig)*
 coin m ♦ *hjørne*
 pluie f ♦ *regn*
 mouiller ♦ *gennembløde*
 passer ♦ *stikke ind*
 fente f ♦ *sprække*
 retirer ♦ *trække ud*
 tract m ♦ *brochure*
 publicitaire ♦ *reklame*
 cours m ♦ *kursus*
 signifier ♦ *betyde*
 parvenir (u) ♦ *nå frem*
 se moquer de ♦ *være ligeglæd med*
 grincer ♦ *knage*
 se précipiter ♦ *skynde sig*

page 31

rapporter ♦ *høre med*
 ranger ♦ *stille*
 moto f ♦ *motorcykel*

CHAPITRE VII

page 32
 chaussure f ♦ *sko*
 plage f ♦ *strand*
 dès ♦ *fra*
 tout de même ♦ *alligevel*
 glacé ♦ *iskold*
 atteindre (u) ♦ *nå frem til*
 port m ♦ *havn*
 cargo m ♦ *lastdamper*
 voilier m ♦ *sejlbåd*
 pêcheur m ♦ *fisker*
 repeindre (u) ♦ *male om*
 barque f ♦ *båd*
 contempler ♦ *betrage*

page 33

paquebot m ♦ *(stort) passagerskib, liner*
 conduire (u) ♦ *føre*
 type m ♦ *fyr*
 avoir (u) l'air ♦ *se... ud*
 de l'autre côté de ♦ *på den anden side af*
 faire (u) du bien ♦ *gøre godt*

page 34

péniche f ♦ *fodpram*
 se coiffer ♦ *rede sig*
 mettre (u) ♦ *tage på (om toj)*
 taille f ♦ *størrelse*
 ramener ♦ *følge*
 serrer ♦ *knuge*
 poing m ♦ *næve*

page 36

lunatique ♦ *lunefuld*
 tu as... bien fait de... ♦
 "det var rigtigt af dig at ..."
 il vaut mieux ♦ *det er bedre*
 se sauver ♦ *stikke af*
 chagrin m ♦ *sorg*
 avoir (u) du chagrin ♦ *være ked af det*

CHAPITRE VIII

page 37
 uni ♦ *harmonisk, enig*
 fée f ♦ *fø*
 lutin m ♦ *nisse*
 serrure f ♦ *lås*
 magicien m ♦ *tryllekunstner, troldmand*
 sentir (u) ♦ *lugte*
 essence f ♦ *benzin*
 tu n'as qu'à ♦ *du skal bare*
 en fait ♦ *rent faktisk*
 s'endormir (u) ♦ *falde i søvn*

page 38

ranger ♦ *stille på plads*
 refermer à clé ♦ *låse igen*
 caresser ♦ *kærtegne, ae*
 voleur m ♦ *tyv*
 faire (u) un bond ♦ *springe op*
 carte postale f ♦ *postkort*

page 39

tourment m ♦ *besvær, kval*
 supporter ♦ *udholde*
 apparaître (u) ♦ *dukke op*
 repousser ♦ *skubbe væk*
 baisser ♦ *byge*
 serrer ♦ *knuge*
 désespérément ♦ *fortvivlet*

page 40

vivre (u) ♦ *opleve*
 venir (u) de ♦ *lige at have*
 se tromper ♦ *tage fejl*
 marrant ♦ *skæg*
 gagner ♦ *vinde*
 guerre f ♦ *krig*
 bataille f ♦ *slag*
 rouleau m de scotch ♦ *rulle tape*
 cygne m ♦ *svane*
 s'envoler ♦ *flyve væk*
 écriture f ♦ *skrift*